

# 1 HP Smart Tank Plus 570 series



PT **Comece aqui**

SV **Börja här**

FI **Aloita tästä**

NO **Begynn her**

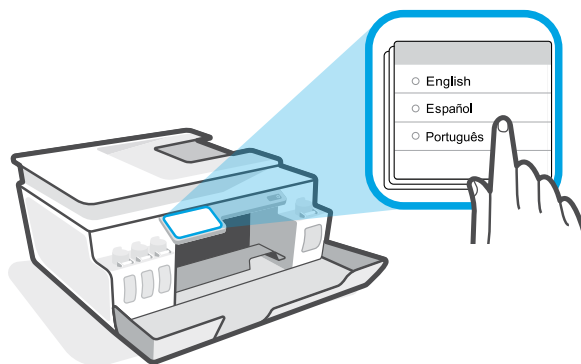
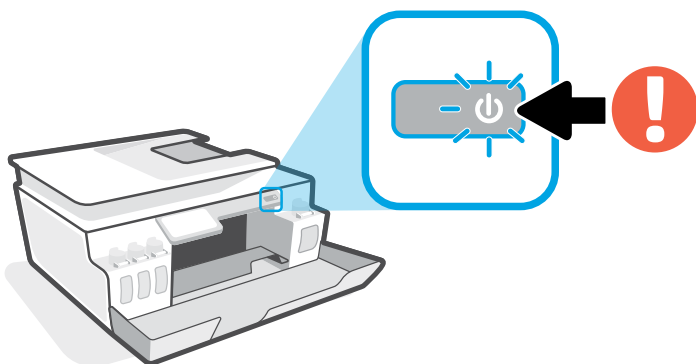
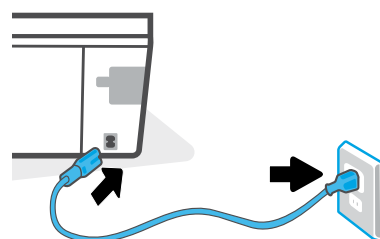
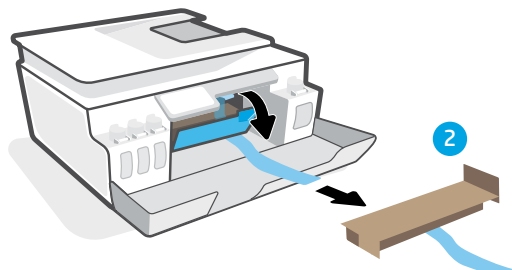
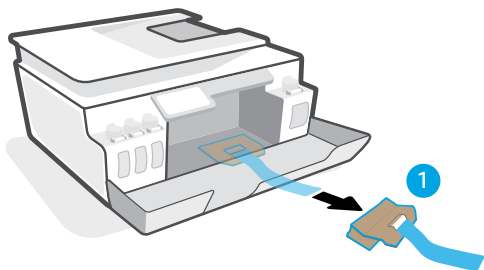
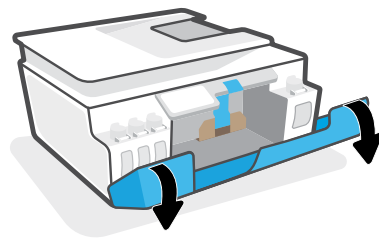
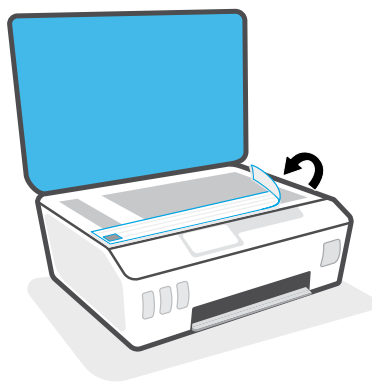
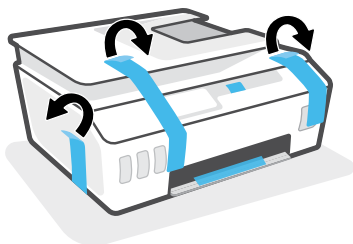
DA **Start her**

ET **Alustage siit**

LV **Sākt šeit**

LT **Pradžia**

1



**PT** Siga as solicitações da impressora.

**FI** Noudata tulostimen kehoitteita.

**DA** Følg printermeddelelserne.

**LV** Ievērojiet printera sniegtās uzvednes.

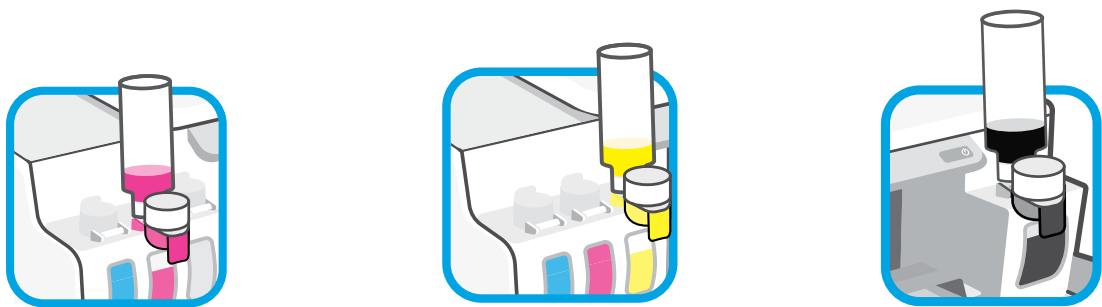
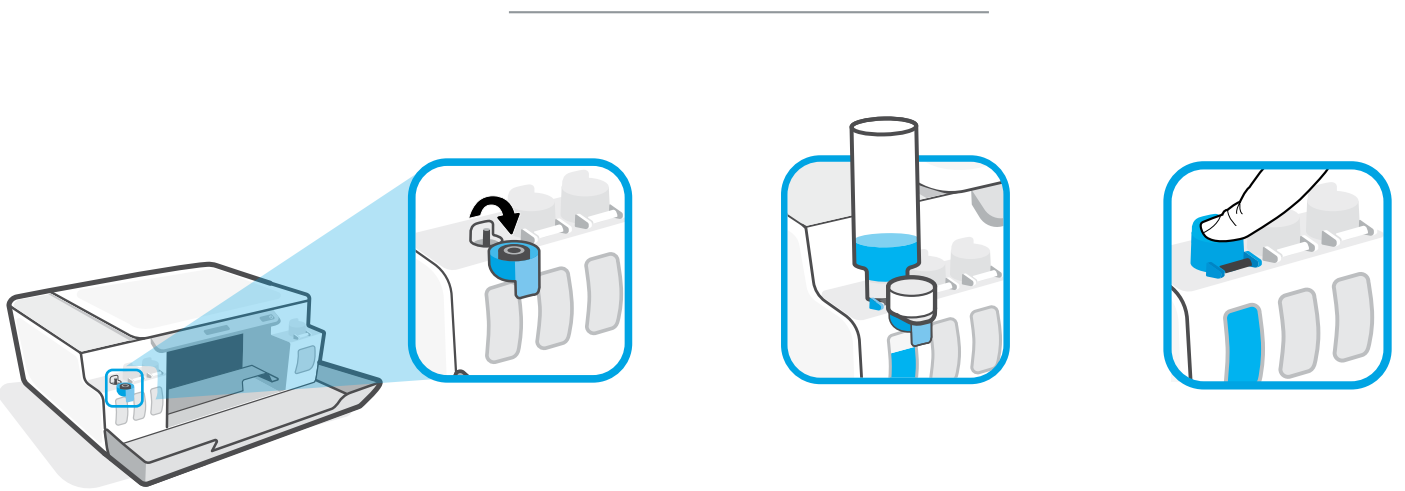
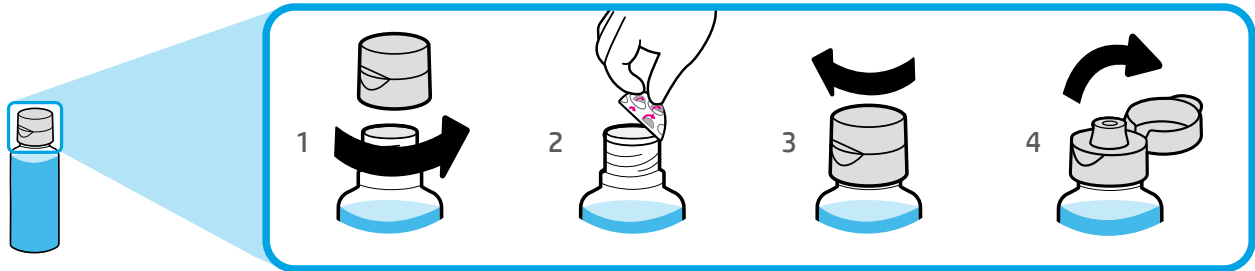
**SV** Följ anvisningarna på skrivaren.

**NO** Følg skrivermeldingene.

**ET** Järgige printeri viipasid.

**LT** Sekite spausdintuvo pateikiamus nurodymus.

2



**PT** Encha os tanques de tinta.

**FI** Täytä mustesäiliöt.

**DA** Fyld blækbeholderne op.

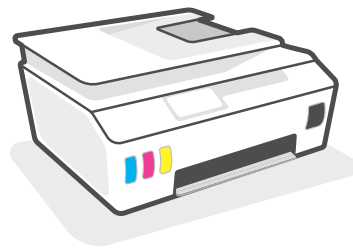
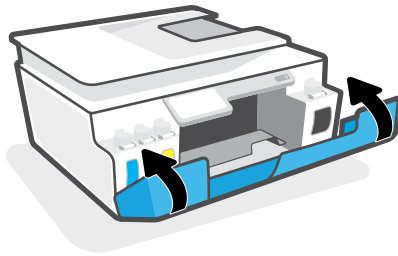
**LV** Uzpildiet tintes tvertnes.

**SV** Fyll på bläckbehållarna.

**NO** Fyll blekktankene.

**ET** Täitke tindimahutid.

**LT** Pripildykite rašalo rezervuarus.



**PT** Feche as portas.

**SV** Stäng luckorna.

**FI** Sulje luukut.

**NO** Lukk dekslene.

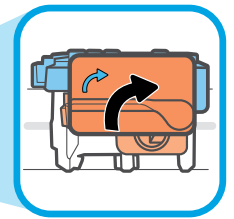
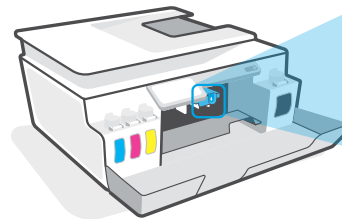
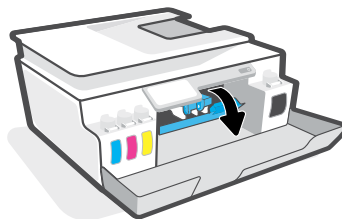
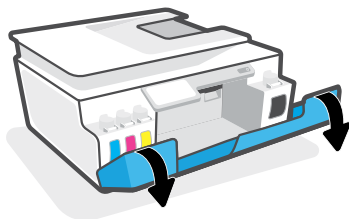
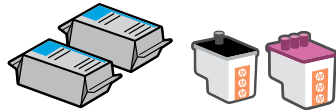
**DA** Luk dækslerne.

**ET** Sulgege luugid.

**LV** Aizveriet pārsegus.

**LT** Uždarykite kasečių dangtį.

3a



**PT** Abra as portas. Aguarde o carro se mover para o centro do equipamento e parar. Gire o manipulador laranja.

**SV** Öppna luckorna. Vänta tills skrivarvagnen har flyttats till mitten och stannat. Tryck ned det orangefärgade handtaget.

**FI** Avaa luukut. Odot, että vaunu siirtyy laitteen keskelle ja pysähtyy. Käännä oranssia kahvaa.

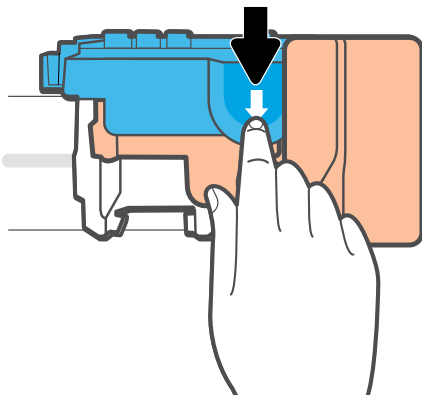
**NO** Åpne dekslene. Vent til vognen har flyttet seg til midten av produktet og stopper. Vri det oransje håndtaket.

**DA** Åbn dækslerne. Vent, indtil vognen flyttes ind i midten og stopper. Drej det orange håndtag.

**ET** Avage luugid. Oodake, kuni kassett liigub keskele, ja peatage toiming. Pöörake oranži käepidet.

**LV** Atveriet pārsegus. Uzgaidiet, līdz kasetne pārvietojas uz vidusdaļu un apstājas. Pagrieziet oranžo rokturi.

**LT** Atidarykite kasečių dangtį. Palaukite, kol kasečių dėtuė atslinks į vidurį ir sustos. Pasukite oranžinę rankenėlę.



**PT** Pressione a trava azul para baixo para abri-la.

**FI** Avaa painamalla sinistä salpaa alaspäin.

**DA** Tryk ned på den blå lås for at åbne.

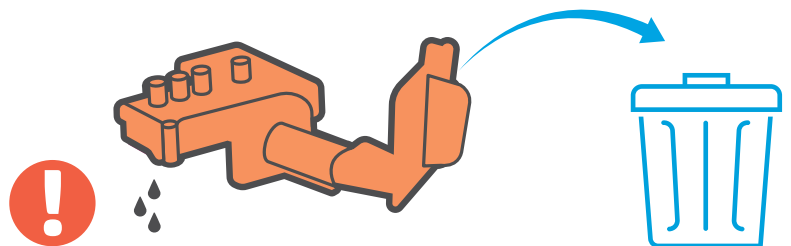
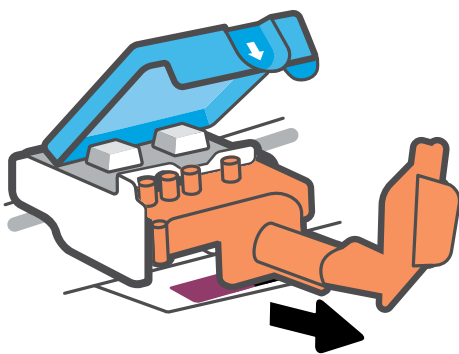
**LV** Piespiediet uz leju zilo fiksatoru, lai atvērtu.

**SV** Öppna genom att trycka ned den blå haken.

**NO** Trykk ned på den blå låsen for å åpne.

**ET** Avamiseks vajutage sinine riiv alla.

**LT** Spauskite mėlyną fiksatorių, kad atidarytumėte.



**PT** Remova e descarte a peça laranja de plástico. Manuseie com cuidado para evitar manchas de tinta.

**FI** Irrota ja hävitä oranssi muovipala. Käsittele varovasti, jotta vältät mustetahrat.

**DA** Fjern og kassér det orange plaststykke. Håndter det forsigtigt for at undgå blækklatrer.

**LV** Noņemiet un izmetiet oranžo plastmasas elementu. Rīkojieties uzmanīgi, lai nenotraisītos ar tinti.

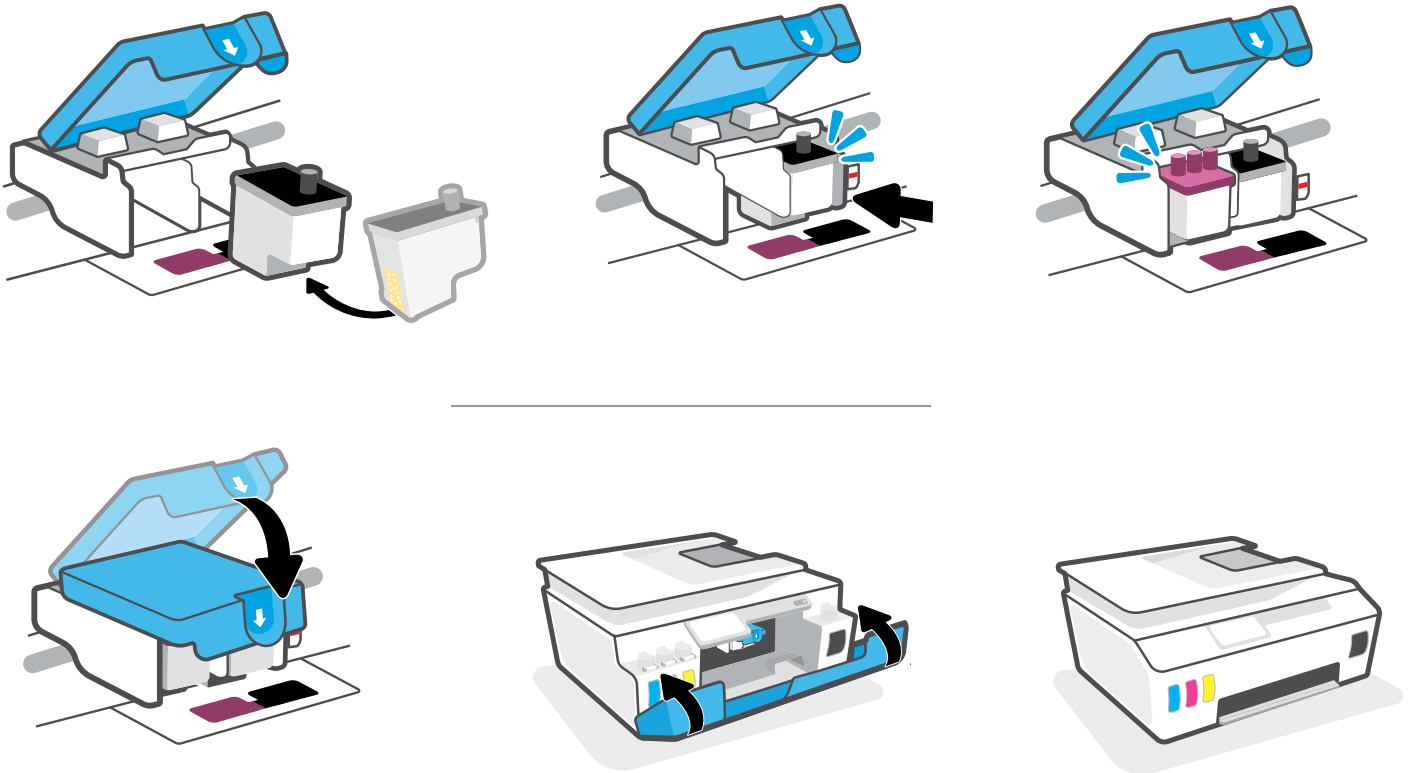
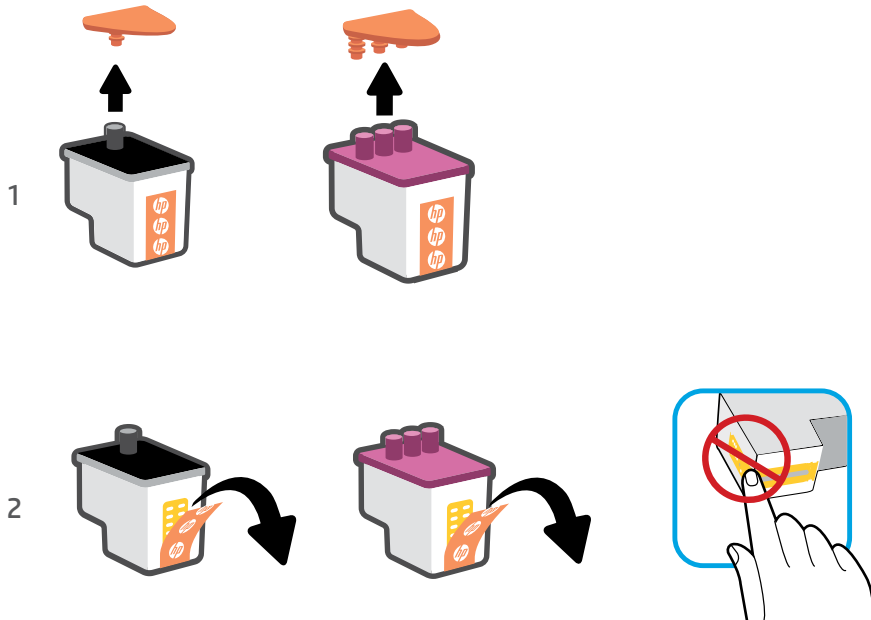
**SV** Ta bort och kassera den orangefärgade plastbiten. Hantera den varsamt för att undvika bläckfläckar.

**NO** Fjern og kast det oransje plaststykket. Håndter forsiktig for å unngå blekkflekker.

**ET** Eemaldage ja kõrvaldage oranž plastosa. Käsitsege ettevaatlikult tindiplekkide vältimiseks.

**LT** Nuimkite ir išmeskite oranžinę plastiko detalę. Imkite labai atsargiai, kad neišsitemtumėte rašalu.

# 3b



**PT** Instale os cabeçotes de impressão. Feche a trava azul e as portas.

**FI** Asenna tulostuspäät. Sulje sininen salpa ja luukut.

**DA** Installer skrivehoveder. Luk den blå lås og dækslerne.

**LV** Ievietojiet drukas galviņas. Aizveriet zilo fiksatoru un pārsegus.

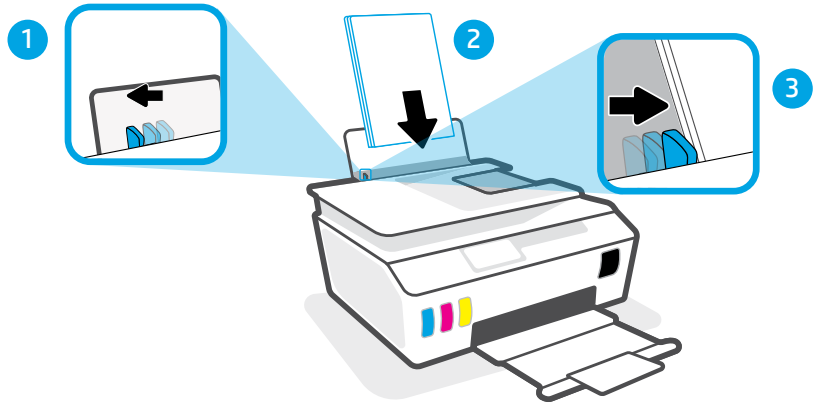
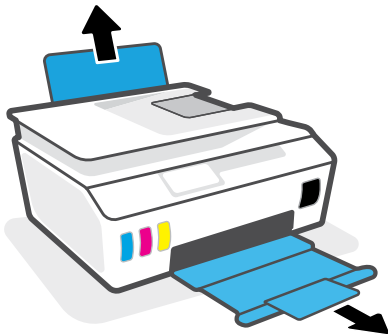
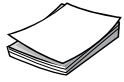
**SV** Installera skrivhuvuden. Stäng den blå haken och luckorna.

**NO** Installer skrivehodene. Lukk den blå låsen og dekslene.

**ET** Paigaldage trükipعاد. Sulgege sinine riiv ja luugid.

**LT** Įdėkite spausdinimo galvutes. Užfiksuokite mėlyną fiksiatorių ir uždarykite dangtį.

4



**PT** Coloque papel.

**FI** Lisää paperia.

**DA** Læg papir i printeren.

**LV** Ievietojiet papīru.

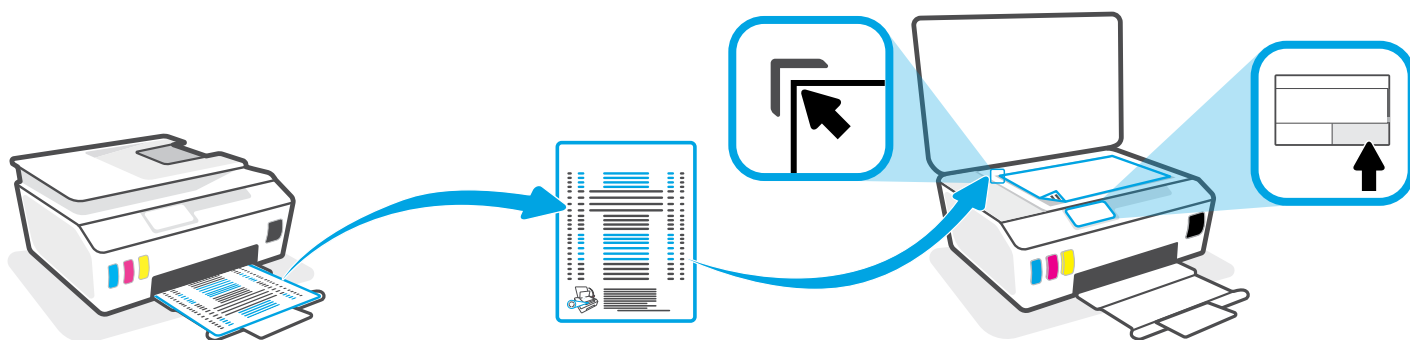
**SV** Fyll på papper.

**NO** Legg i papir.

**ET** Sisestage paber.

**LT** Įdėkite popieriaus.

# 5



**PT** Digitalize a página de alinhamento impressa seguindo as instruções na tela.

---

**SV** Skanna den utskrivna justeringssidan genom att följa anvisningarna på skärmen.

---

**FI** Skanna tulostettu kohdistussivu noudattamalla näyttöön tulevia ohjeita.

---

**NO** Skann den utskrevne justeringssiden ved å følge veiledningen på skjermen.

---

**DA** Scan den udskrevne justeringsside ved at følge vejledningen på skærmen.

---

**ET** Skannige ekraanil kuvatavaid juhiseid järgides prinditud joondusleht.

---

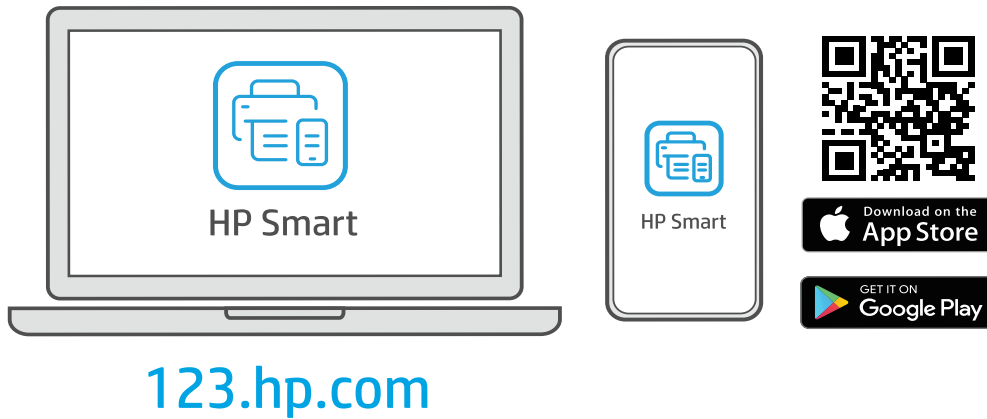
**LV** Noskenējiet izdrukāto izlīdzināšanas lapu, ievērojot ekrānā sniegtās norādes.

---

**LT** Nuskenaukite lygiavimo puslapį laikydamiesi ekrane pateikiamų nurodymų.



# 6



- PT** Instale o software HP Smart de **123.hp.com** ou da sua loja de aplicativos (**obrigatório**). Use um computador ou dispositivo móvel.
- 
- SV** Installera HP Smart-programvara från **123.hp.com** eller din app-butik (**krävs**). Använd en dator eller mobil enhet.
- 
- FI** Asenna HP Smart -ohjelmisto osoitteesta **123.hp.com** tai käyttämästäsi sovelluskaupasta (**pakollinen vaihe**). Käytä tähän tietokonetta tai mobiililaitetta.
- 
- NO** Installer HP Smart-programvaren fra **123.hp.com** eller app-butikken (**påkrevd**). Bruk en datamaskin eller mobil enhet.
- 
- DA** Installér HP Smart-software fra **123.hp.com** eller din app store (**krævet**). Brug en computer eller mobilenhed.
- 
- ET** Installige rakenduste poe või **123.hp.com**-i kaudu tarkvara HP Smart (**nõutav**). Kasutage arvutit või mobiilsideseadet.
- 
- LV** Instalējiet HP Smart programmatūru no **123.hp.com** vai sava lietotņu veikala (**obligāti**). Izmantojiet datoru vai mobilo ierīci.
- 
- LT** Įdiekite HP „Smart“ programinę įrangą iš **123.hp.com** arba savo programėlių parduotuvės (**šis žingsnis privalomas**). Naudokite kompiuterį arba mobiliąjį įrenginį.



## hp.com/support/printer-setup



**PT Problemas para começar?** Encontre informações e vídeos de configuração on-line.

---

**SV Problem med att komma igång?** Hitta installationsinformation och videor online.

---

**FI Onko käynnin aloittamisessa ongelmia?** Etsi asennusohjeita ja -videoita verkkopalvelusta.

---

**NO Har du problemer med å komme i gang?** Finn oppsettinformasjon og videoer på nett.

---

**DA Har du problemer med at komme i gang?** Find installationsoplysninger og videoer online.

---

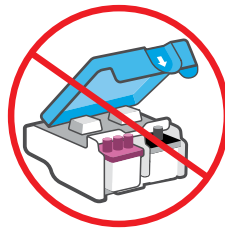
**ET Kas alustamine on keeruline?** Veebist leiate häälestamisega seotud teavet ja videoid.

---

**LV Problēmas ar sāknēšanu?** Meklējiet informāciju un videomateriālus par iestatīšanu tiešsaistē.

---

**LT Sunkumai pradėdant naudotis?** Raskite sąrankos informaciją bei vaizdo įrašus internete.



- PT** Após a configuração, não abra a trava azul a menos que seja instruído para isso.
- 
- SV** Efter installationen ska du inte öppna den blå luckan såvida du inte ombeds att göra detta.
- 
- FI** Älä avaa sinistä salpaa asennuksen jälkeen, ellei tähän kehoteta.
- 
- NO** Etter oppsettet må du ikke åpne den blå låsen med mindre du får beskjed om det.
- 
- DA** Efter opsætningen må den blå lås ikke åbnes, medmindre det anvises.
- 
- ET** Äрге avage päřast seadistamist sinist riivi, kui just pole nii öeldud.
- 
- LV** Pēc iestatīšanas neatveriet zilo fiksatoru, ja vien tas netiek norādīts.
- 
- LT** Baigę sąranką, neatidarykite mėlyno fiksatoriaus, nebent nurodoma tai padaryti.



**PT** Se precisar mover a impressora para fora de casa ou do escritório com os tanques de tinta cheios, consulte o guia “Como mover a impressora” para evitar o vazamento de tinta ou danos à impressora.

**Observação:** ao desembalar a impressora pela primeira vez, guarde os materiais da embalagem para utilizá-los novamente.

**FI** Jos tulostin siirretään kodin tai toimiston ulkopuolelle mustesäiliöt täytettynä, vältä mustevuodot ja tulostimen vauriot lukemalla tulostimen siirtämisopas.

**Huomautus:** kun tulostin poistetaan pakkauksesta ensimmäistä kertaa, säilytä pakkausmateriaalit uudelleen pakkaamista varten.

**DA** Hvis printeren flyttes ud af hjemmet eller kontoret med fyldte blækbeholdere, skal du se vejledningen til flytning af printeren for at forhindre lækage af blæk eller skader på printeren.

**Bemærk:** Første gang printeren pakkes ud, skal du beholde emballagen med henblik på senere emballering.

**LV** Ja printeris jāpārvieto ārpus mājas vai biroja un tā tintes tvertnes ir uzpildītas, skatiet pamācību “Vai jāpārvieto printeris?”, lai uzzinātu, kā izvairīties no tintes noplūdes vai printera bojājumiem.

**Piezīme.** Pirmoreiz izsaiņojot printeri, saglabājiet iepakojuma materiālus atkārtotai iesaiņošanai.

**SV** Om du ska transportera skrivaren ut ur hemmet eller kontoret med fyllda bläckbehållare ska du läsa guiden ”Flytta skrivaren?” för att undvika bläckläckage och skador på skrivaren.

**Obs!** När du packar upp skrivaren för första gången ska du behålla förpackningsmaterialet för framtida användning.

**NO** Hvis du flytter skriveren fra hjemmet eller kontoret med fylte blekketanker, se veiledningen Moving printer? (Skal du flytte skriveren?) for å hindre blekklekkasje eller skrierverskade.

**Merk:** Når du pakker ut skriveren første gang, ta vare på emballasjen for å pakke skriveren senere.

**ET** Kui viite täidetud tindimahutitega printeri kodust või kontorist minema, järgige tindi lekkimise või printeri kahjustamise vältimiseks juhiseid peatükis „Kas liigutate printerit?”.

**Märkus.** Printeri esmakordsel lahtipakkimisel hoidke pakkematerjalid ümberpakkimiseks alles.

**LT** Jei perkelsite spausdintuvą su pilnomis rašalo kasetėmis už namų ar biuro ribų, prieš tai perskaitykite „Perkeliate spausdintuvą?“ instrukcijas, kad apsisaugotumėte nuo rašalo ištekėjimo ar spausdintuvo pažeidimo.

**Pastaba.** Pirmą kartą išpakuojant spausdintuvą išsaugokite pakavimo medžiagas ateičiai.

[hp.com/support/smarttankmoving](https://hp.com/support/smarttankmoving)



**PT SV FI NO DA ET LV LT**

The Apple logo is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Android, Google Play, and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Printed in China | Impresso na China

© Copyright 2020 HP Development Company, L.P.



5HX14-90023